

Статья 1. Цели и сфера действия Закона

1. Целями настоящего Закона являются развитие системы профессионального образования в Грузии, определение государственной политики в сфере профессионального образования и содействие ее осуществлению.
2. Настоящий Закон определяет правовую рамку системы профессионального образования, устанавливает принципы управления системой профессионального образования и правовые основы осуществления деятельности в сфере профессионального образования, регулирует другие основные вопросы, связанные со сферой профессионального образования.

Статья 2. Цели государственной политики в сфере профессионального образования

1. Целями государственной политики в сфере профессионального образования являются:
 - а) содействие развитию экономики страны;
 - б) содействие развитию социальной инклюзии, личностному и профессиональному развитию индивида;
 - в) содействие обучению на протяжении всей жизни;
 - г) приближение и совместимость системы профессионального образования Грузии с единым европейским образовательным пространством.
2. Государство для достижения целей государственной политики в сфере профессионального образования обеспечивает:
 - а) равную для всех доступность профессионального образования;
 - б) предложение многообразных форм обучения и учебы (обучение, основанное на работе, и другое) и инновационных подходов с учетом технологического развития;
 - в) связь профессионального образования с общим образованием и высшим образованием и гибкость системы профессионального образования;
 - г) соответствие профессионального образования современным и будущим требованиям на рынке труда, а также подготовка лиц к процессу трудоустройства и осуществлению предпринимательской деятельности;
 - д) развитие Национальной рамки квалификаций, создание механизмов признания неформального образования, развитие системы трансфера и накопления кредитов;
 - е) развитие внутренних и внешних механизмов обеспечения качества профессионального образования;
 - ж) содействие конкурентоспособности лиц на рынке труда путем их профессиональной подготовки и профессиональной переподготовки;
 - з) содействие социальному партнерству в сфере профессионального образования;
 - и) развитие системы профессиональной ориентации, профессионального консультирования и планирования профессиональной карьеры в формальном образовании;
 - к) формирование системы подготовки, профессионального развития и карьерного продвижения преподавателей профессионального образования;
 - л) содействие мобильности студентов профессионального образования и преподавателей профессионального образования;
 - м) изучение и внедрение наилучшего международного опыта.

Статья 3. Разъяснение терминов

Для целей настоящего Закона используемые в нем термины имеют следующие значения:



а) **авторизация** – процедура приобретения статуса колледжа, целью которой является обеспечение удовлетворения стандартов, обязательных к применению при осуществлении соответствующей деятельности для выдачи признанного государством документа, подтверждающего получение образования;

б) **неформальное образование** – часть учебной системы на протяжении всей жизни, подразумевающая приобретение «знаний и познания», «умений» или (и) «ответственности и автономности» вне системы формального образования;

в) **ассоциированная степень** – квалификация, присваиваемая лицу в результате успешного освоения образовательной программы короткого цикла и накопления соответствующего количества кредитов;

г) **диплом** – документ, подтверждающий квалификацию, присвоенную уполномоченным учреждением;

д) **приложение к диплому/приложение к сертификату** – документ, выдаваемый образовательным учреждением вместе с дипломом/сертификатом для подтверждения содержания образования, полученного студентом профессионального образования;

е) **индивидуальный учебный план** – учебный план, подобранный с учетом потребностей студентов или слушателей профессионального образования (в том числе – студентов или слушателей профессионального образования со специальными образовательными потребностями или (и) студентов или слушателей профессионального образования с ограниченными возможностями) для достижения результатов обучения, предусмотренных соответствующей программой, который основан на соответствующей профессиональной образовательной программе/образовательной программе короткого цикла/программе профессиональной подготовки/программе профессиональной переподготовки/программе подготовки по государственному языку и в котором наряду с другими элементами указанных программ изложены результаты обучения, к которым должны стремиться студенты или слушатели профессионального образования, а также индивидуальные пути их достижения;

ж) **инклюзивное профессиональное образование** – равнодоступный образовательный процесс, в рамках которого всем студентам и слушателям профессионального образования обеспечивается возможность получения образования с учетом индивидуальных образовательных потребностей и возможностей;

з) **квалификация** – формальный результат оценки и подтверждения уполномоченным учреждением/учреждениями достижения результата обучения, удостоверенный сертификатом, признанным государством, государственным документом, подтверждающим получение высшего или профессионального образования, – дипломом либо государственным документом, подтверждающим получение общего образования;

и) **компетенция** – возможность адекватного применения результатов обучения в соответствующем контексте (в процессе обучения или осуществления деятельности, для личностного и профессионального развития);

к) **кредит** – единица, включающая совокупность подтвержденных результатов обучения, которая может быть признана в порядке, установленном законодательством Грузии, для получения одной или нескольких квалификаций;

л) **модуль** – компонент, существующий или самостоятельно разработанный в рамках профессионального образовательного стандарта, объединяющий логически связанные между собой результаты обучения, описывающий пути, средства их достижения и условия их подтверждения;

м) **образовательная программа короткого цикла** – образовательная программа, соответствующая обобщенным результатам обучения, определенным для 5-го уровня Национальной рамки квалификаций, основанием для создания которой является профессиональный образовательный стандарт и которая связана с образовательной программой бакалавриата или образовательной программой, соответствующей обобщенным результатам обучения, определенным для 7-го уровня Национальной рамки квалификаций, которая также соответствует обобщенным результатам обучения, определенным для 6-го уровня Национальной рамки квалификаций;

н) **слушатель** – лицо, обучающееся по программе профессиональной подготовки, программе профессиональной переподготовки или (и) программе подготовки по государственному языку;

о) **стандарт профессии** – совокупность задач и обязанностей, связанных с конкретной профессией;

п) **профессиональное образование** – образование, обеспечивающее разработку для лица компетенции/компетенций, требующихся для конкретной профессии или (и) рынка труда и направленных на профессиональное, социальное и личностное развитие лица на протяжении всей жизни;

р) **документ, подтверждающий получение профессионального образования**, – диплом, сертификат;

с) **профессиональное образовательное учреждение/колледж** – юридическое лицо, правомочное в порядке, установленном законодательством Грузии, осуществлять профессиональные образовательные программы, образовательные программы короткого цикла, программы профессиональной подготовки, программы профессиональной переподготовки и программы



подготовки по государственному языку;

т) **профессиональная образовательная программа** – совокупность учебных целей, результатов обучения, модуля/модулей, соответствующих кредитов, методов обучения, форм оценки и особенностей организации учебного процесса. Обучение по профессиональной образовательной программе завершается присвоением квалификации, соответствующей 3-му/4-му/5-му уровням Национальной рамки квалификаций, предусмотренной профессиональным образовательным стандартом, и выдачей диплома;

у) **профессиональный образовательный стандарт** – документ, определяющий подлежащую присвоению квалификацию/квалификации, необходимое количество кредитов для присвоения соответствующей квалификации/квалификаций, подлежащие достижению результаты обучения, совокупность модулей, определяющих результаты обучения, достижение которых является обязательным условием для присвоения квалификации/квалификаций, предварительные условия допуска к соответствующей образовательной программе/образовательным программам и осуществления этой программы/программ, сферы занятости и требования к разработке и осуществлению образовательной программы/образовательных программ (при их наличии);

ф) **студент профессионального образования** – лицо, обучающееся по профессиональной образовательной программе или образовательной программе короткого цикла;

х) **мобильность студентов профессионального образования** – свободное перемещение студентов профессионального образования для принятия участия в процессе обучения как в Грузии, так и за рубежом, за которым следует признание образования, кредитов или квалификации, полученных в период учебы;

ц) **регулируемая профессия** – деятельность, предварительным условием осуществления которой является наличие соответствующей квалификации или (и) сдача государственного сертификационного экзамена или (и) для осуществления которой требуется квалификация, присваиваемая после сдачи соответствующего экзамена или (и) прохождения периодической профессиональной переподготовки согласно законодательству Грузии;

ч) **образовательное учреждение** – общеобразовательное учреждение с полномочиями на осуществление базовой профессиональной образовательной программы, средней профессиональной образовательной программы, программы профессиональной подготовки и программы профессиональной переподготовки; колледж, высшее образовательное учреждение с полномочиями на осуществление профессиональной образовательной программы любого вида, образовательной программы короткого цикла и программы профессиональной подготовки/программы профессиональной переподготовки;

ш) **обучение, основанное на работе**, – форма осуществления профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла/программы профессиональной подготовки/программы профессиональной переподготовки, предусматривающая достижение некоторых результатов обучения, предусмотренных указанными программами, в имитируемой рабочей среде или (и) реальной рабочей среде (в том числе – с помощью дуального обучения);

щ) **учебное предприятие** – лицо, получившее право на осуществление вместе с образовательным учреждением профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла в форме обучения, основанного на работе;

ы) **программа подготовки по государственному языку/модуль подготовки по государственному языку** – образовательная программа/модуль, направленные на обучение государственному языку в целях освоения профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла/программы профессиональной подготовки/программы профессиональной переподготовки или (и) содействия гражданской интеграции лиц, для которых грузинский язык не является родным;

э) **сертификат** – документ, выданный уполномоченным учреждением, подтверждающий достижение лицом результата обучения, предусмотренного программой профессиональной подготовки или программой профессиональной переподготовки, а также результата обучения, определенного отдельными модулями;

ю) **лица со специальными образовательными потребностями** – лица с выраженными трудностями, связанными с учебой, или (и) с ограниченными возможностями, которые нуждаются в адаптации учебного процесса, что подразумевает модификацию профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла/программы профессиональной подготовки/программы профессиональной переподготовки/программы подготовки по государственному языку, составление индивидуального учебного плана, изменение учебной среды и условий или (и) оказание дополнительных специальных образовательных услуг;

я) **результат обучения** – заявка лица на подлежащие достижению «знания и познание» (результаты ассимиляции информации, фактов, принципов, теорий, теоретических и практических методов, связанных со сферой обучения или деятельности), «умения» (возможность применения соответствующих знаний для выполнения конкретных задач и решения конкретных проблем) или (и) «ответственность и автономность» (применение лицом знаний и умений благодаря



ценностям и соответствующей степени независимости);

я¹) **система профессиональной ориентации, профессионального консультирования и планирования профессиональной карьеры в формальном образовании** – широкий спектр мероприятий, помогающий лицам на любом этапе получения формального образования в определении собственных возможностей, компетенций и интересов для принятия решений, связанных с образованием и выбором профессии, а также в управлении собственной карьерой;

я²) **формальное образование** – часть системы обучения на протяжении всей жизни, подразумевающая приобретение «знаний и познания», «умений» или (и) «ответственности и автономности» и удостоверение указанного сертификатом, признанным государством, государственным документом, подтверждающим получение высшего образования или профессионального образования, – дипломом либо государственным документом, подтверждающим получение общего образования.

Статья 4. Право на получение профессионального образования и его основные гарантии

1. Все вправе без какой-либо дискриминации в порядке, установленном законодательством Грузии, пользоваться правом на получение профессионального образования.

2. Студенты, слушатели профессионального образования, а также преподаватели профессионального образования и их объединения вправе без дискриминации пользоваться всеми правами и свободами, определенными законодательством Грузии и образовательным учреждением.

3. Образовательное учреждение должно обеспечить наличие учебного процесса, индивидуально приспособленного для лиц со специальными образовательными способностями и лиц с ограниченными возможностями, и необходимых специальных образовательных услуг, а также доступность для них учебной среды образовательного учреждения.

Статья 5. Язык обучения

1. Языком обучения в образовательных учреждениях является грузинский, а в Абхазской Автономной Республике – также абхазский.

2. В образовательном учреждении, в котором обучаются:

а) студент или (и) слушатель профессионального образования с нарушением слуха, в случае необходимости используется грузинский жестовый язык;

б) студент или (и) слушатель профессионального образования с нарушением зрения, в случае необходимости используется система Брайля.

3. В образовательных учреждениях, кроме языков, предусмотренных пунктами первым и 2 настоящей статьи, допускается обучение на другом языке, если это определено международным договором Грузии или вопрос обучения на другом языке согласован с Министерством образования, науки, культуры и спорта Грузии (далее – Министерство).

Глава II. Система профессионального образования

Статья 6. Профессиональное образование

Профессиональное образование осуществляется:

а) по профессиональной образовательной программе, видами которой являются:

а.а) базовая профессиональная образовательная программа, обучение по которой завершается присвоением квалификации, соответствующей 3-му уровню Национальной рамки квалификаций;

а.б) средняя профессиональная образовательная программа, обучение по которой завершается присвоением квалификации, соответствующей 4-му уровню Национальной рамки квалификаций;

а.в) высшая профессиональная образовательная программа, обучение по которой завершается присвоением квалификации, соответствующей 5-му уровню Национальной рамки квалификаций;

б) по программе профессиональной подготовки, подготавливающей лиц к выполнению отдельных задач и обязанностей, связанных с профессией. Результаты обучения, предусмотренные программой профессиональной подготовки, могут соответствовать 2-му/3-му/4-му/5-му уровням Национальной рамки квалификаций;

в) по программе профессиональной переподготовки, целью которой является приобретение или (и) развитие компетенций для осуществления профессиональной деятельности в той же сфере. Результаты обучения, предусмотренные программой профессиональной переподготовки, могут соответствовать 2-му/3-му/4-му/5-му уровням Национальной рамки



квалификаций.

Статья 7. Предварительные условия доступа к профессиональной образовательной программе

1. К обучению по базовой профессиональной образовательной программе допускаются лица, имеющие, как минимум, документ, подтверждающий получение базового общего образования.
2. Лица, имеющие:
 - а) как минимум, документ, подтверждающий получение базового общего образования, допускаются к обучению по средней профессиональной образовательной программе, в которую интегрированы результаты обучения на средней ступени общего образования;
 - б) как минимум, документ, подтверждающий получение полного общего образования, или приравненный к нему документ, допускаются к обучению по средней профессиональной образовательной программе.
3. К обучению по высшей профессиональной образовательной программе допускаются лица, имеющие документ, подтверждающий получение полного общего образования, или приравненный к нему документ.
4. К обучению по программе профессиональной подготовки или программе профессиональной переподготовки, допускаются лица, удовлетворяющие условия, установленные соответствующей программой.

Статья 8. Стандарт профессии, профессиональный образовательный стандарт и модуль

1. Стандарт профессии/стандарты профессии являются основанием для создания профессионального образовательного стандарта/профессиональных образовательных стандартов.
2. Профессиональный образовательный стандарт является основанием для создания профессиональной образовательной программы/профессиональных образовательных программ и образовательной программы короткого цикла.
3. Порядок разработки и утверждения стандарта профессии/стандартов профессии определяет Правительство Грузии.
4. Порядок разработки, развития и утверждения профессионального образовательного стандарта и модуля/модулей определяется Министерством.
5. В случае отмены профессионального образовательного стандарта или исключения из профессионального образовательного стандарта какой-либо квалификации в соответствии с порядком разработки, развития и утверждения профессионального образовательного стандарта и модуля/модулей образовательное учреждение правомочно предоставить студентам профессионального образования, зачисленным на соответствующую программу, возможность завершить обучение по этой программе и присвоить им квалификацию, предусмотренную данной программой.
6. В случае, предусмотренном пунктом 5 настоящей статьи, образовательное учреждение не вправе принимать новых студентов профессионального образования.
7. В случае изменения профессионального образовательного стандарта в соответствии с порядком разработки, развития и утверждения профессионального образовательного стандарта и модуля/модулей образовательное учреждение обязано обеспечить соответствие профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла измененному профессиональному образовательному стандарту. Образовательное учреждение правомочно принимать обоснованные решения параллельно с измененной профессиональной образовательной программой/образовательной программой короткого цикла только в связи с осуществлением профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла, существовавших до изменения указанных программ, для студентов профессионального образования, зачисленных на указанные программы до их изменения.

Статья 9. Профессиональная образовательная программа

1. Профессиональную образовательную программу разрабатывает и утверждает соответствующее образовательное учреждение.
2. Расчет профессиональной образовательной программы производится кредитами.
3. Средняя профессиональная образовательная программа в установленном Министерством порядке должна охватывать результаты обучения на средней ступени общего образования.
4. Порядок и условия зачисления на профессиональную образовательную программу устанавливает Министерство.
5. Образовательное учреждение Грузии и юридическое лицо, уполномоченное на осуществление программы профессиональной подготовки/ программы профессиональной переподготовки, могут совместно осуществлять только



часть профессиональной образовательной программы/модуль, право на осуществление которых они имеют.

Статья 10. Образовательная программа короткого цикла

1. Образовательную программу короткого цикла разрабатывает и утверждает колледж или (и) высшее образовательное учреждение.
2. Расчет образовательной программы короткого цикла производится кредитами.
3. Образовательная программа короткого цикла может осуществляться:
 - а) в соответствии с Законом Грузии «О высшем образовании», в рамках образовательной программы бакалавриата или в рамках образовательной программы, соответствующей обобщенным результатам обучения, определенным для 7-го уровня Национальной рамки квалификаций, которая также соответствует обобщенным результатам обучения, определенным для 6-го уровня Национальной рамки квалификаций;
 - б) в соответствии с настоящим Законом, в виде отдельной образовательной программы.
4. Порядок и условия зачисления на образовательную программу короткого цикла, предусмотренную подпунктом «а» пункта 3 настоящей статьи, устанавливаются Законом Грузии «О высшем образовании».
5. Порядок и условия зачисления на образовательную программу короткого цикла, предусмотренную подпунктом «б» пункта 3 настоящей статьи, устанавливает Министерство.
6. Образовательное учреждение Грузии и юридическое лицо, уполномоченное на осуществление программы профессиональной подготовки/программы профессиональной переподготовки, могут совместно осуществлять только часть образовательной программы короткого цикла/модуль, право на осуществление которых они имеют.

Статья 11. Обучение, основанное на работе

1. При осуществлении профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла/программы профессиональной подготовки/программы профессиональной переподготовки используется обучение, основанное на работе.
2. Некоторые результаты обучения, предусмотренные профессиональной образовательной программой/образовательной программой короткого цикла/программой профессиональной подготовки/программой профессиональной переподготовки, в реальной рабочей среде могут быть достигнуты на практике или стажировке, а также при обучении в условиях учебного предприятия.
3. Некоторые результаты обучения, предусмотренные профессиональной образовательной программой/образовательной программой короткого цикла/программой профессиональной подготовки/программой профессиональной переподготовки, могут быть достигнуты в имитируемой рабочей среде – образовательном учреждении.
4. Порядок и условия осуществления профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла/программы профессиональной подготовки/программы профессиональной переподготовки в форме обучения, основанного на работе, по представлению Министерства устанавливает Правительство Грузии.
5. При обучении, основанном на работе, должна быть обеспечена безопасность труда в соответствии с законодательством Грузии.

Статья 12. Совместная профессиональная образовательная программа/образовательная программа короткого цикла

1. В целях консолидации и оптимального распределения ресурсов, интеграции в международное образовательное пространство совместная профессиональная образовательная программа/образовательная программа короткого цикла могут осуществляться совместно несколькими образовательными учреждениями Грузии или (и) образовательными учреждениями, признанными в соответствии с законодательством иностранного государства.
2. По окончании обучения по совместной профессиональной образовательной программе/образовательной программе короткого цикла выдается совместный диплом.
3. Порядок и условия разработки и осуществления совместной профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла устанавливает Министерство.
4. Граждане Грузии зачисляются на совместную профессиональную образовательную программу/образовательную программу короткого цикла в порядке, установленном законодательством Грузии. Другие лица зачисляются на совместную профессиональную образовательную программу/образовательную программу короткого цикла в порядке, установленном законодательством соответствующего государства, в одно из образовательных учреждений, определенных



предварительным соглашением образовательных учреждений, осуществляющих эти программы.

5. Студент профессионального образования, зачисленный на совместную профессиональную образовательную программу/образовательную программу короткого цикла в нескольких образовательных учреждениях Грузии, в отношении каждого образовательного учреждения считается включенным в установленную для образовательного учреждения общую численность студентов профессионального образования.

Статья 13. Профессиональная образовательная программа обмена/образовательная программа короткого цикла

1. Профессиональную образовательную программу обмена/образовательную программу короткого цикла могут осуществлять образовательные учреждения, признанные в соответствии с законодательством Грузии и законодательством иностранного государства.

2. Порядок и условия разработки и осуществления профессиональной образовательной программы обмена/образовательной программы короткого цикла устанавливает Министерство.

3. Студент профессионального образования – участник профессиональной образовательной программы обмена/образовательной программы короткого цикла образовательного учреждения, признанного в соответствии с законодательством иностранного государства, получивший статус студента профессионального образования в образовательном учреждении, признанном в иностранном государстве, продолжает учебу в образовательном учреждении Грузии, являющемся партнером, на основании акта, изданного руководителем этого образовательного учреждения.

4. Студент профессионального образования – участник профессиональной образовательной программы обмена/образовательной программы короткого цикла, получивший статус студента профессионального образования в образовательном учреждении Грузии, продолжает учебу в образовательном учреждении иностранного государства, являющемся партнером, в порядке, установленном законодательством указанного государства.

5. Не допускается приостановление указанного статуса студента профессионального образования, покинувшего Грузию и находящегося в иностранном государстве в рамках профессиональной образовательной программы обмена/образовательной программы короткого цикла.

6. Студент профессионального образования, прибывший из иностранного государства в Грузию в рамках профессиональной образовательной программы обмена/образовательной программы короткого цикла, не вносится в общую численность студентов профессионального образования образовательного учреждения Грузии, установленную для него.

Статья 14. Программа подготовки по государственному языку/модуль подготовки по государственному языку

1. Программа подготовки по государственному языку/модуль подготовки по государственному языку разрабатываются и осуществляются в порядке, установленном Министерством.

2. Модуль подготовки по государственному языку может осуществляться как часть профессиональной образовательной программы, образовательной программы короткого цикла, программы профессиональной подготовки или программы профессиональной переподготовки.

3. Программа подготовки по государственному языку не зависит от профессиональной образовательной программы, образовательной программы короткого цикла, программы профессиональной подготовки или программы профессиональной переподготовки.

4. Порядок и условия зачисления на программу подготовки по государственному языку устанавливает Министерство.

5. Прохождение программы подготовки по государственному языку/модуля подготовки по государственному языку подтверждается соответствующим сертификатом.

Статья 15. Программа профессиональной подготовки и программа профессиональной переподготовки

1. Программу профессиональной подготовки и программу профессиональной переподготовки разрабатывает и утверждает юридическое лицо, уполномоченное на осуществление этих программ.

2. Порядок разработки и утверждения программы профессиональной подготовки и программы профессиональной переподготовки определяет Министерство.

3. Получение юридическим лицом права на осуществление программы профессиональной подготовки и программы профессиональной переподготовки является добровольным и осуществляется в порядке и на условиях, установленных Правительством Грузии, с целью выдачи сертификата – документа, подтверждающего получение профессионального образования, признанного государством.



4. Порядок и условия зачисления на программу профессиональной подготовки и программу профессиональной переподготовки устанавливает Министерство.

Статья 16. Подтверждение результатов обучения

1. В результате освоения базовой профессиональной образовательной программы/средней профессиональной образовательной программы/высшей профессиональной образовательной программы лицу присваивается соответственно квалификация 3-го/4-го/5-го уровня Национальной рамки квалификаций, что подтверждается выдачей соответствующего диплома и приложения к диплому.

2. Диплом, выданный в результате освоения средней профессиональной образовательной программы, в которую интегрированы результаты обучения на средней ступени общего образования, приравнивается к документу, подтверждающему получение полного общего образования.

3. Предварительным условием выдачи диплома, предусмотренного пунктом 2 настоящей статьи, является подтверждение в установленном Министерством порядке результатов обучения на средней ступени общего образования, достигнутых студентом профессионального образования.

4. В результате освоения образовательной программы короткого цикла лицу присваивается квалификация 5-го уровня Национальной рамки квалификаций – ассоциированная степень, что подтверждается выдачей соответствующего диплома и приложения к диплому.

5. Достижение результатов обучения, предусмотренных программой профессиональной подготовки или программой профессиональной переподготовки, удостоверяется сертификатом и приложением.

6. Достижение результатов обучения, определенных модулем, по требованию удостоверяется сертификатом и приложением.

7. В случае неполного подтверждения результатов обучения, определенных модулем, образовательное учреждение, осуществляющее указанный модуль, обязано по требованию выдать справку о результатах обучения, подтвержденных в рамках указанного модуля.

Статья 17. Признание неформального образования и формального образования

1. Признание результатов обучения, достигнутых в рамках неформального образования и формального образования, осуществляется в соответствии с правилами, установленными Министерством.

2. Признание неформального образования в рамках регулируемой профессии осуществляется в порядке и на условиях, установленных Правительством Грузии.

3. При признании результатов обучения, достигнутых в рамках формального образования, в результате содержательного изучения может быть установлено соответствие результатов обучения, предусмотренных одной образовательной программой, результатам обучения, предусмотренным другой образовательной программой, независимо от их формулировки.

4. Признание формального образования, полученного в рамках образовательной программы короткого цикла, предусмотренной подпунктом «б» пункта 3 статьи 10 настоящего Закона, допускается посредством образовательной программы бакалавриата или образовательной программы, соответствующей обобщенным результатам обучения, определенным для 7-го уровня Национальной рамки квалификаций, которая также соответствует обобщенным результатам обучения, определенным для 6-го уровня Национальной рамки квалификаций, в случае получения права на учебу в порядке, установленном законодательством Грузии.

Статья 18. Признание профессионального образования, полученного

за рубежом

1. Признание квалификации, полученной в иностранном образовательном учреждении, или результатов обучения, достигнутых в иностранном образовательном учреждении, осуществляется в порядке, установленном Министерством.

2. Зачисление лица, имеющего документ об образовании, выданный иностранным государством, на профессиональную образовательную программу/образовательную программу короткого цикла осуществляется в порядке, установленном соответствующим образовательным учреждением, на основании документа, подтверждающего признание образования, полученного за рубежом.

Статья 19. Регулируемая профессия

1. Регулируемая профессия – это профессия с высоким риском, связанная со здоровьем человека, развитием личности или



(и) высоким общественным интересом.

2. Только законом могут быть определены регулируемые профессии, для овладения которыми необходимо получить соответствующее профессиональное образование или (и) сдать государственный сертификационный экзамен или (и) для осуществления деятельности по которым требуется квалификация, присваиваемая после сдачи соответствующего экзамена или (и) прохождения периодической профессиональной переподготовки.

3. Порядок и условия сдачи государственного сертификационного экзамена, а также порядок и условия прохождения периодической профессиональной переподготовки по регулируемой профессии определяются соответствующим законодательством.

Глава III. Управление системой профессионального образования

Статья 20. Принципы управления системой профессионального образования

Управление системой профессионального образования осуществляется на основе принципов публичности и прозрачности.

Статья 21. Правительство Грузии

Правительство Грузии в сфере профессионального образования:

- а) осуществляет государственную политику;
- б) по представлению Министерства утверждает стратегию развития профессионального образования;
- в) по представлению Министерства утверждает порядок и условия получения права на осуществление программы профессиональной подготовки и программы профессиональной переподготовки, а также порядок и условия признания государством программы профессиональной подготовки и программы профессиональной переподготовки;
- г) по представлению Министерства устанавливает порядок и условия осуществления профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла/программы профессиональной подготовки/программы профессиональной переподготовки в форме обучения, основанного на работе;
- д) по представлению Министерства утверждает порядок и условия приобретения лицом статуса учебного предприятия;
- е) по представлению Министерства утверждает порядок и условия приобретения права признания неформального образования;
- ж) по представлению Министерства устанавливает порядок и условия признания неформального образования в рамках регулируемой профессии;
- з) по представлению Министерства устанавливает порядок и условия финансирования профессионального образования, образовательной программы короткого цикла и программы подготовки по государственному языку;
- и) по представлению Министерства устанавливает порядок и условия определения образовательным учреждением, основанным государством или с его участием, стоимости созданной в образовательном процессе продукции/оказанных платных услуг, а также распоряжения доходами от указанной деятельности;
- к) по представлению Министерства, в том числе – с учетом принципа социального партнерства, создает совещательный орган в сфере профессионального образования и утверждает Положение о нем;
- л) по представлению Министерства утверждает порядок получения скидок студентами профессионального образования при пользовании студенческими картами на основании удостоверения личности (вида на жительство) профессионального студента;
- м) определяет порядок разработки и утверждения стандарта профессии/стандартов профессии;
- н) по представлению Министерства определяет порядок и условия согласования вопроса создания колледжем, основанным государством или с его участием, предпринимательского юридического лица или непредпринимательского (некоммерческого) юридического лица с органом, основавшим этот колледж;
- о) осуществляет другие полномочия, определенные законодательством Грузии.

Статья 22. Министерство

1. Министерство в сфере профессионального образования:

- а) осуществляет государственную политику;



- б) правомочно осуществлять пилотирование подлежащих внедрению подходов/моделей, выделять с этой целью финансирование частным, публичным и гражданским секторам и издавать в сфере профессионального образования, помимо правовых актов, прямо предусмотренных настоящим Законом, также другие правовые акты, которые в целях содействия указанному пилотированию регулируют надлежащие правовые отношения на соответствующий срок иным образом;
- в) в целях осуществления профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла/программы профессиональной подготовки/программы профессиональной переподготовки/программы подготовки по государственному языку создает юридические лица публичного права, утверждает их уставы и осуществляет государственный контроль за ними, а также вправе производить их слияние, реорганизацию и ликвидацию;
- г) в целях осуществления профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла/программы профессиональной подготовки/программы профессиональной переподготовки/программы подготовки по государственному языку учреждает непредпринимательские (некоммерческие) юридические лица частного права;
- д) утверждает Положение об авторизации образовательных учреждений;
- е) утверждает правила признания результатов обучения, достигнутых в рамках неформального образования и формального образования;
- ж) утверждает систему кредитов в сфере профессионального образования;
- з) утверждает порядок и условия интегрирования результатов обучения на средней ступени общего образования в среднюю профессиональную образовательную программу;
- и) утверждает порядок разработки, развития и утверждения профессионального образовательного стандарта и модуля/модулей;
- к) утверждает порядок и условия разработки и осуществления совместной профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла, а также порядок и условия разработки и осуществления профессиональной образовательной программы обмена/образовательной программы короткого цикла;
- л) утверждает порядок разработки и осуществления программы подготовки по государственному языку;
- м) утверждает порядок и условия зачисления на профессиональную образовательную программу, порядок и условия зачисления на образовательную программу короткого цикла, а также порядок и условия зачисления на программу подготовки по государственному языку;
- н) утверждает порядок и условия зачисления на программу профессиональной подготовки и программу профессиональной переподготовки;
- о) утверждает формы документа, подтверждающего получение профессионального образования, и приложения к нему, а также формы диплома, подтверждающего ассоциированную степень, и приложения к диплому;
- п) утверждает порядок мобильности студентов профессионального образования;
- р) утверждает профессиональный стандарт преподавателей профессионального образования;
- с) утверждает Кодекс этики преподавателей профессионального образования;
- т) утверждает порядок и условия начала деятельности, профессионального развития и карьерного продвижения преподавателей профессионального образования;
- у) утверждает порядок и условия оплаты труда преподавателей профессионального образования в образовательном учреждении, основанном государством или с его участием;
- ф) разрабатывает порядок и условия идентификации лица со специальными образовательными потребностями и осуществления инклюзивного профессионального образования;
- х) утверждает порядок подтверждения результатов обучения на средней ступени общего образования, достигнутых студентом профессионального образования в рамках профессиональной образовательной программы, в которую интегрированы результаты обучения на средней ступени общего образования. Министерство вправе в порядке, предусмотренном настоящим подпунктом, установить сроки и порядок подачи и рассмотрения административной жалобы, отличающиеся от предусмотренных Общим административным кодексом Грузии;
- ц) утверждает стратегию профессиональной ориентации, профессионального консультирования и планирования



профессиональной карьеры в формальном образовании;

ч) утверждает порядок и условия создания и администрирования Информационной системы управления профессиональным образованием;

ш) осуществляет другие полномочия, определенные законодательством Грузии.

2. В целях осуществления единой государственной политики в сфере профессионального образования Министерство создает юридические лица.

3. Министерство правомочно выделять финансирование частным, публичным и гражданским секторам в рамках целевых программ популяризации и развития профессионального образования.

4. Министерство вправе определить входящее/входящие в систему Министерства юридическое лицо/юридические лица, уполномоченные на разработку и представление Министерству правовых актов, предусмотренных статьей 21 настоящего Закона и пунктом первым настоящей статьи.

Глава IV. Правовые основы деятельности колледжа

Статья 23. Учреждение колледжа, приобретение им статуса и осуществление образовательной деятельности

1. Колледж учреждается и осуществляет деятельность в форме юридического лица публичного права или юридического лица частного права.

2. Орган исполнительной власти Грузии правомочен в целях осуществления профессиональной образовательной деятельности, по согласованию с Министерством основать юридическое лицо публичного права или непредпринимательское (некоммерческое) юридическое лицо частного права.

3. В целях осуществления профессиональной образовательной деятельности муниципалитет правомочен по согласованию с Министерством, в соответствии с Органическим законом Грузии «Кодекс о местном самоуправлении» основать юридическое лицо публичного права или непредпринимательское (некоммерческое) юридическое лицо частного права.

4. Право на осуществление определенных настоящим Законом профессиональной образовательной программы, образовательной программы короткого цикла или программы подготовки по государственному языку имеет юридическое лицо, прошедшее авторизацию, – колледж. Колледж правомочен без получения дополнительного права осуществлять программу профессиональной подготовки или (и) программу профессиональной переподготовки в рамках профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла, право на осуществление которой им приобретено в результате авторизации.

5. Общеобразовательное учреждение правомочно осуществлять без создания независимого юридического лица только базовую профессиональную образовательную программу, среднюю профессиональную образовательную программу, программу подготовки по государственному языку, программу профессиональной подготовки или (и) программу профессиональной переподготовки.

6. Высшее образовательное учреждение правомочно осуществлять без создания независимого юридического лица профессиональную образовательную программу любого вида, образовательную программу короткого цикла, программу подготовки по государственному языку, программу профессиональной подготовки или (и) программу профессиональной переподготовки.

7. Высшее образовательное учреждение правомочно в целях осуществления профессиональной образовательной программы или (и) образовательной программы короткого цикла создать непредпринимательское (некоммерческое) юридическое лицо.

8. На образовательное учреждение в форме юридического лица частного права (кроме образовательных учреждений, основанных с участием государства) с учетом содержания образования в нем не распространяется действие главы X настоящего Закона.

Статья 24. Слияние, реорганизация и ликвидация колледжей

Слияние, реорганизация и ликвидация колледжей осуществляются их учредителем/учредителями в порядке, установленном законодательством Грузии.



Статья 25. Принципы управления колледжем и обязательства колледжа

1. Управление колледжем осуществляется на основе принципов публичности и прозрачности.
2. Колледж обязан:
 - а) в процессе разработки и осуществления профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла сотрудничать с работодателями или (и) объединениями работодателей;
 - б) обеспечивать участие студентов, слушателей профессионального образования, преподавателей профессионального образования и социальных партнеров в процессе принятия решений, связанных с развитием образовательного учреждения;
 - в) обеспечивать в порядке, установленном законодательством Грузии, доступность принятых решений для заинтересованных лиц;
 - г) обеспечивать равное пользование студентами и слушателями профессионального образования правами, предусмотренными законодательством Грузии;
 - д) в случае отмены профессионального образовательного стандарта или исключения из профессионального образовательного стандарта какой-либо квалификации в соответствии с порядком разработки, развития и утверждения профессионального образовательного стандарта и модуля/модулей, а также в случае изменения профессиональной образовательной программы письменно уведомлять об этом студента профессионального образования и разъяснять ему право, предусмотренное пунктом 3 статьи 29 настоящего Закона;
 - е) обеспечивать в соответствии с законодательством Грузии создание во время учебного процесса на территории колледжа безопасной для здоровья, жизни и собственности среды;
 - ж) создавать все необходимые условия для правильного ведения учебного процесса;
 - з) при планировании и осуществлении учебного процесса учитывать образовательные потребности подростков и взрослых;
 - и) обеспечить осуществление мероприятий, предусмотренных законодательством Грузии, в рамках системы профессиональной ориентации, профессионального консультирования и планирования профессиональной карьеры в формальном образовании;
 - к) создать условия для осуществления инклюзивного профессионального образования; в случае необходимости разработать для студентов и слушателей профессионального образования со специальными образовательными потребностями индивидуальный учебный план, в соответствии с которым будут осуществляться обучение, социальная адаптация и интеграция студентов и слушателей профессионального образования в общественную жизнь;
 - л) обеспечивать выполнение других обязательств, определенных законодательством Грузии и уставом указанного колледжа.
3. Органы управления колледжа, порядок их избрания/назначения, предъявляемые к ним требования, их полномочия и порядок деятельности определяются уставом колледжа.
4. В целях соблюдения безопасности и общественного порядка колледж правомочен заключить с юридическим лицом публичного права – Службой мандатури образовательного учреждения договор на оказание услуг по обеспечению безопасности и общественного порядка.

Глава VI. Авторизация и приобретение права на осуществление профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла

Статья 26. Авторизация

1. В результате авторизации юридическое лицо приобретает статус колледжа и вправе выдавать:
 - а) признанный государством документ, подтверждающий получение образования, – диплом;
 - б) признанный государством документ, подтверждающий получение образования, – сертификат, удостоверяющий прохождение программы профессиональной подготовки или (и) программы профессиональной переподготовки, осуществляемой в рамках профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла, право на осуществление которой колледжем приобретено в результате авторизации.



2. Стандарты авторизации колледжей касаются:

- а) миссии и стратегического развития колледжа;
- б) образовательных программ;
- в) студентов профессионального образования и мероприятий по их поддержке;
- г) людских ресурсов;
- д) материальных, информационных и финансовых ресурсов.

3. Колледж правомочен осуществлять только указанные в заявке на авторизацию профессиональную образовательную программу и образовательную программу короткого цикла, а также профессиональную образовательную программу и образовательную программу короткого цикла, которыми он дополнил свои образовательные программы на основании заявки на дополнение образовательной программы в период действия авторизации.

4. Колледж правомочен осуществлять без дополнительной авторизации программу профессиональной подготовки или (и) программу профессиональной переподготовки в рамках профессиональной образовательной программы, право на осуществление которой им приобретено в результате авторизации.

Статья 27. Приобретение права на осуществление профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла

1. Общеобразовательное учреждение получает право на осуществление базовой профессиональной образовательной программы и средней профессиональной образовательной программы, а высшее образовательное учреждение – право на осуществление профессиональной образовательной программы и образовательной программы короткого цикла в порядке, установленном Положением об авторизации образовательных учреждений.

2. Общеобразовательное учреждение, осуществляющее профессиональные образовательные программы, правомочно в порядке, установленном Положением об авторизации образовательных учреждений, в период действия авторизации дополнить свои образовательные программы базовыми профессиональными образовательными программами и средними профессиональными образовательными программами, а высшее образовательное учреждение – профессиональными образовательными программами и образовательными программами короткого цикла.

3. Общеобразовательное учреждение/высшее образовательное учреждение правомочны осуществлять без дополнительной авторизации программу профессиональной подготовки или (и) программу профессиональной переподготовки в рамках профессиональной образовательной программы, право на осуществление которой они приобрели в результате авторизации.

Глава VII. Преподаватель профессионального образования

Статья 28. Преподаватель профессионального образования

1. Преподавателем профессионального образования является лицо, управляющее учебным процессом в рамках профессионального образования.

2. Начало деятельности преподавателя профессионального образования, его профессиональное развитие и карьерное продвижение осуществляются в соответствии с порядком и условиями начала деятельности преподавателя профессионального образования, его профессионального развития и карьерного продвижения.

3. Порядок и условия начала деятельности преподавателя профессионального образования, его профессионального развития и карьерного продвижения определяют:

- а) порядок и условия начала деятельности преподавателя профессионального образования;
- б) виды деятельности преподавателей профессионального образования;
- в) критерии и порядок оценки преподавателей профессионального образования;
- г) другие вопросы, связанные с профессиональным развитием и карьерным продвижением преподавателя профессионального образования.

Глава VIII. Студент и слушатель профессионального образования



Статья 29. Права студента и слушателя профессионального образования

1. Студент/слушатель профессионального образования вправе:
 - а) получить качественное профессиональное образование;
 - б) в порядке, установленном законодательством Грузии и правовыми актами соответствующего образовательного учреждения/юридического лица, пользоваться его материально-технической базой, информационными средствами, библиотекой и другими учебными ресурсами;
 - в) с учетом собственных интересов свободно учреждать профессиональные и другие студенческие организации или (и) объединяться в них;
 - г) осуществлять другие полномочия, предоставленные ему настоящим Законом, а также другими законодательными и подзаконными нормативными актами Грузии.
2. Студент профессионального образования вправе пользоваться правом на мобильность студента профессионального образования в порядке, установленном законодательством Грузии.
3. Студент профессионального образования вправе в случае отмены профессионального образовательного стандарта или исключения из профессионального образовательного стандарта какой-либо квалификации в соответствии с порядком разработки, развития и утверждения профессионального образовательного стандарта и модуля/модулей, а также в случае изменения профессиональной образовательной программы/образовательной программы короткого цикла завершить обучение по профессиональной образовательной программе/образовательной программе короткого цикла, по которой он обучается, или воспользоваться правом на мобильность студента профессионального образования.
4. Дисциплинарное производство в отношении студента/слушателя профессионального образования должно быть соразмерным дисциплинарному проступку. Дисциплинарное производство может осуществляться только в порядке, установленном уставом образовательного учреждения/юридическим лицом, или (и) в определенных внутренним распорядком случаях и предусмотренном порядке.
5. Студенты/слушатели профессионального образования вправе обжаловать в суд принятые в отношении них решения образовательных учреждений/юридических лиц.

Глава IX. Финансирование профессионального образования, образовательной программы короткого цикла и программы подготовки по государственному языку и экономическая деятельность образовательного учреждения

Статья 30. Финансирование профессионального образования, образовательной программы короткого цикла и программы подготовки по государственному языку

1. Финансирование профессионального образования, образовательной программы короткого цикла и программы подготовки по государственному языку осуществляют в соответствии с законодательством Грузии органы государственной власти Грузии, уполномоченные министерства и муниципалитеты в сфере образования Абхазской и Аджарской автономных республик. Финансирование профессионального образования, образовательной программы короткого цикла и программы подготовки по государственному языку в соответствии с законодательством Грузии могут также осуществлять другие ведомства и организации.
2. Органы, предусмотренные пунктом первым настоящей статьи, обеспечивают в порядке, установленном Правительством Грузии, финансирование профессионального образования, образовательной программы короткого цикла и программы подготовки по государственному языку в образовательных учреждениях, основанных государством или с его участием, а также в юридических лицах частного права – образовательных учреждениях в соответствии с государственной политикой и приоритетами.
3. Поступления и платежи колледжа, основанного государством, отражаются в его бюджете. У колледжа открыт счет в Государственной казне и имеется печать.
4. Основанные государством образовательные учреждения могут финансироваться из других источников, разрешенных законодательством Грузии.
5. Финансирование профессионального образования, образовательной программы короткого цикла и программы подготовки по государственному языку может осуществляться физическими лицами и юридическими лицами частного права.



Статья 31. Экономическая деятельность образовательного учреждения

1. Образовательное учреждение, основанное государством или с его участием, правомочно осуществлять экономическую деятельность, в том числе – реализацию созданной в процессе обучения продукции/оказание платных услуг, а также привлекать финансовые средства, разрешенные законодательством Грузии, в том числе – получать доход от экономической деятельности, не представляющей опасности для здоровья человека и не влияющей отрицательно на качество обучения.
2. Экономическая деятельность образовательного учреждения, основанного государством или с его участием, должна преследовать следующие цели: только экономическая устойчивость образовательного учреждения, развитие учебного процесса, привлечение дополнительных средств для финансирования учебного процесса и улучшение качества создаваемой продукции/оказываемых услуг.
3. Средства от реализации созданной в процессе обучения продукции/оказанных услуг и экономической деятельности вспомогательного характера должны быть использованы в соответствии с законодательством Грузии только для достижения целей образовательного учреждения и исполнения его функций.

Статья 32. Учреждение колледжем другого юридического лица

1. Колледж правомочен для достижения целей, определенных уставом этого колледжа, создать предпринимательское юридическое лицо или непредпринимательское (некоммерческое) юридическое лицо. В случае создания предпринимательского юридического лица или непредпринимательского (некоммерческого) юридического лица колледжем, основанным государством или с его участием, колледж должен владеть не менее чем 50-процентной долей/акциями.
2. Осуществление полномочий, предусмотренных пунктом первым настоящей статьи, колледжем, основанным государством или с его участием, должно быть согласовано с основавшим его органом/органами.

Глава X. Государственный контроль, имущество, подотчетность и бухгалтерский учет в колледже, основанном государством

Статья 33. Государственный контроль за деятельностью колледжа

1. Государственный контроль за деятельностью колледжа, основанного государством, осуществляет соответствующий орган – основатель колледжа.
2. Под государственным контролем подразумевается надзор за законностью (исполнением требований законодательства Грузии и индивидуальных административно-правовых актов органа, осуществляющего государственный контроль), целесообразностью, эффективностью деятельности колледжа и его финансово-экономической деятельностью.
3. Колледж представляет органу, осуществляющему государственный контроль, отчет о деятельности за истекший год в связи с исполнением требований законодательства Грузии и учебным процессом. Формы и сроки представления указанного отчета индивидуальным административно-правовым актом устанавливает орган, осуществляющий государственный контроль.
4. В целях осуществления государственного контроля соответствующий орган вправе потребовать представления материалов и информации, или указанный орган на месте изучает исполнение колледжем требований законодательства Грузии и индивидуальных административно-правовых актов органа, осуществляющего государственный контроль.

Статья 34. Имущество колледжа

1. При основании колледжа государство передает ему соответствующее имущество в порядке, установленном законодательством Грузии.
2. Здания и сооружения, находящиеся в пользовании колледжа, и соответствующая площадь занимаемых ими земель являются государственной собственностью.
3. Колледж распоряжается имуществом, переданным ему государством, на основании согласия органа, осуществляющего государственный контроль, в порядке, установленном законодательством Грузии.
4. С согласия органа, осуществляющего государственный контроль, колледж правомочен передать имущество, приобретенное на доходы от экономической деятельности, созданному им предпринимательскому юридическому лицу или непредпринимательскому (некоммерческому) юридическому лицу на безвозмездной или возмездной основе, с правом пользования. Имущество, оставшееся после ликвидации предпринимательского юридического лица или непредпринимательского (некоммерческого) юридического лица, переданное ему в порядке, установленном настоящей



статьей, по завершении ликвидации возвращается соответствующему колледжу в полном объеме.

5. Имущество, оставшееся в результате ликвидации колледжа, основанного государством, в соответствии с законодательством Грузии в полном объеме возвращается государству.

Статья 35. Подотчетность колледжа

Порядок подотчетности колледжа определяется уставом колледжа.

Глава XI. Информационная система управления профессиональным образованием

Статья 36. Информационная система управления профессиональным образованием

1. В Информационной системе управления профессиональным образованием отражается информация об образовательных учреждениях, соответствующих образовательных программах, персонале, осуществляющем образовательные программы, и персональных данных лиц с правом зачисления/зачисленных на программу лиц (в том числе – в случаях, предусмотренных законодательством Грузии, данные о состоянии их здоровья), а также другая информация, определенная законодательством Грузии.

2. Сбор, хранение, обработку, анализ и администрирование Министерством данных в Информационной системе управления профессиональным образованием с соблюдением требований Закона Грузии «О защите персональных данных», в установленном порядке обеспечивает определенное Министерством юридическое лицо публичного права, входящее в его систему.

3. Юридическое лицо публичного права, предусмотренное пунктом 2 настоящей статьи, вправе с целью исполнения функций, предусмотренных тем же пунктом, получать и использовать персональные данные, имеющиеся в других юридических лицах публичного права, входящих в систему Министерства.

Статья 37. Обязательства образовательного учреждения и презумпция достоверности данных Информационной системы управления профессиональным образованием

1. Образовательное учреждение обязано вносить соответствующую информацию в Информационную систему управления профессиональным образованием в срок, установленный законодательством Грузии.

2. Несвоевременное внесение образовательным учреждением соответствующей информации в Информационную систему управления профессиональным образованием может стать основанием для приостановления надлежащих действий, подлежащих осуществлению, на основании данных Информационной системы управления профессиональным образованием, или для отказа в осуществлении указанных действий.

3. В случае несоответствия информации, отраженной в правовых актах образовательного учреждения, и соответствующей информации, отраженной в Информационной системе управления профессиональным образованием, учитываются данные Информационной системы управления профессиональным образованием.

4. В случаях, предусмотренных законодательством Грузии, могут быть установлены формы подтверждения информации, внесенной в Информационную систему управления профессиональным образованием.

Статья 38. Ответственность за достоверность и полноту информации, внесенной в Информационную систему управления профессиональным образованием

Ответственность за достоверность и полноту информации, внесенной в Информационную систему управления профессиональным образованием, несет субъект, обязанный отражать данную информацию в указанной системе.

Глава XII. Переходные и заключительные положения

Статья 39. Переходные положения

1. Профессиональные образовательные учреждения, авторизованные в соответствии с Законом Грузии «О профессиональном образовании» от 28 марта 2007 года № 4528-Іс, – профессиональные колледжи и общественные колледжи считать колледжами, прошедшими авторизацию, полученную в соответствии с настоящим Законом, на оставшийся срок авторизации, а их профессиональные образовательные программы – профессиональными образовательными программами авторизованных колледжей и в соответствующий период:

а) только в случае осуществления профессиональной образовательной программы, созданной на основании профессионального стандарта, колледж вправе предоставить студентам профессионального образования, зачисленным на эту программу, возможность завершить обучение по этой программе и присвоить им квалификацию, предусмотренную указанной программой. С 1 января 2019 года колледж не вправе зачислить новых студентов профессионального образования на указанную программу;



б) в случае осуществления профессиональной образовательной программы, созданной на основании рамочного документа профессиональной образовательной программы, колледж вправе предоставить студентам профессионального образования, зачисленным на эту программу, возможность завершить обучение по этой программе и присвоить им квалификацию, предусмотренную указанной программой, а также зачислить новых студентов профессионального образования на эту программу. В случае, предусмотренном настоящим подпунктом, применяются регулирующие нормы, предусмотренные пунктами 5 и 6 статьи 8 настоящего Закона.

2. Профессиональный стандарт и рамочный документ профессиональной образовательной программы, утвержденные в соответствии с Законом Грузии «О профессиональном образовании» от 28 марта 2007 года № 4528-Іс, считать соответственно созданными на основании настоящего Закона стандартом профессии и профессиональным образовательным стандартом до утверждения соответствующих стандарта профессии и профессионального образовательного стандарта после введения настоящего Закона в действие. Все действия, осуществленные на их основании до введения настоящего Закона в действие и после его введения в действие, считать осуществленными в соответствии с законодательством Грузии.

3. В случае внесения с 1 сентября 2017 года решением соответствующего совета по авторизации изменения в профессиональную образовательную программу, созданную на основании рамочного документа профессиональной образовательной программы, что вызвано изменением данного рамочного документа профессиональной образовательной программы и приведением указанной профессиональной образовательной программы в соответствие с ним, образовательным учреждениям предоставить право параллельно с измененной профессиональной образовательной программой, на срок действия рамочного документа профессиональной образовательной программы до его изменения также осуществлять профессиональную образовательную программу, созданную на основании указанного рамочного документа профессиональной образовательной программы, только для студентов профессионального образования, зачисленных на эту программу, и полученное ими образование/присвоенная им квалификация/выданный им документ, подтверждающий соответствующую квалификацию, а также финансовая помощь студентам профессионального образования в получении профессионального образования считать действиями, осуществленными в соответствии с законодательством Грузии.

4. Модуль по грузинскому языку, интегрированный в профессиональную образовательную программу в соответствии с Законом Грузии «О профессиональном образовании» от 28 марта 2007 года № 4528-Іс, считать модулем подготовки по государственному языку, осуществленным в соответствии с настоящим Законом.

5. Образовательное учреждение, осуществляющее профессиональные образовательные программы до 1 января 2019 года, правомочно в соответствии с законодательством Грузии вместо диплома, предусмотренного настоящим Законом, выдать профессиональный диплом.

6. Порядок и условия приравнивания документов, подтверждающих получение профессионального образования, выданных в соответствии с Законом Грузии «О профессиональном образовании» от 28 марта 2007 года № 4528-Іс, а также документов, подтверждающих получение профессионального образования, приравненных в порядке, установленном тем же Законом, к предусмотренным настоящим Законом документам, подтверждающим получение профессионального образования, утверждает Министерство.

7. Студенты профессионального образования, зачисленные до 1 мая 2019 года на профессиональную образовательную программу, в которую интегрированы результаты обучения на средней ступени общего образования, вправе в установленном Министерством порядке подтвердить достижение результатов обучения на средней ступени общего образования. В случае подтверждения достижения результатов обучения на средней ступени общего образования документ, подтверждающий получение профессионального образования, выданный студентам профессионального образования, предусмотренным настоящим пунктом, считать документом, приравненным к документу, подтверждающему получение полного общего образования. Министерство правомочно финансировать профессиональную образовательную программу, в которую интегрированы результаты обучения на средней ступени общего образования.

8. С 1 мая 2019 года Министерству обеспечить внедрение профессиональной образовательной программы, предусмотренной пунктом 3 статьи 9 настоящего Закона.

9. Министерству в 6-месячный срок после введения настоящего Закона в действие обеспечить назначение в порядке конкурса руководителей колледжей, основанных Министерством. Назначение в соответствии с настоящим пунктом руководителей колледжей, основанных Министерством, влечет прекращение полномочий директоров колледжей, основанных Министерством, назначенных до введения настоящего Закона в действие.

10. Реестр образовательных учреждений – это источник данных Информационной системы управления профессиональным образованием. Информацию, существовавшую в Реестре образовательных учреждений до введения настоящего Закона в действие, считать информацией, отраженной в Информационной системе управления профессиональным образованием.



11. Юридическим лицам публичного права, определенным Министерством, в годичный срок после введения настоящего Закона в действие обеспечить осуществление мероприятий, необходимых для отражения информации из Реестра образовательных учреждений в Информационной системе управления профессиональным образованием.

12. Порядок ведения Реестра образовательных учреждений сохраняет правовую силу до введения в действие порядка и условий создания и администрирования Информационной системы управления профессиональным образованием, а также до окончания осуществления мероприятий, предусмотренных пунктом 11 настоящей статьи.

13. Ведение Реестра образовательных учреждений в период, предусмотренный пунктом 11 настоящей статьи, осуществляется в соответствии с порядком ведения Реестра образовательных учреждений, и действия, осуществленные на основании Реестра образовательных учреждений, считаются действиями, осуществленными в соответствии с законодательством Грузии.

14. Подзаконные нормативные акты, изданные на основании Закона Грузии «О профессиональном образовании» от 28 марта 2007 года № 4528-Is, а также действия, осуществленные на их основании до введения настоящего Закона в действие и после введения настоящего Закона в действие, сохраняют правовую силу до издания соответствующих актов на основании настоящего Закона.

15. Министерству и по представлению Министерства Правительству Грузии в 2-годичный срок после введения настоящего Закона в действие обеспечить соответственно издание и принятие вытекающих из настоящего Закона соответствующих подзаконных нормативных актов и соответствие надлежащих подзаконных нормативных актов настоящему Закону.

Статья 40. Нормативный акт, утративший силу, и введение Закона в

действие

1. С введением настоящего Закона в действие объявить утратившим силу Закон Грузии «О профессиональном образовании» от 28 марта 2007 года (Сакартвелოს საკანონმდებლო მაცნე № 15, 23.04.2007, ст. 117).

2. Настоящий Закон ввести в действие по опубликовании.

Президент Грузии **Георгий Маргвелашвили**

Кутаиси

20 сентября 2018 г.

№ 3442-Is

რბ

